

# Déli Hírlap

BANSAGI  
MAGYAR NAPILAPPÉNTEK, 1933 MÁRCIUS 24.  
TIMISOARA—TEMESVÁR, IX. ÉVF. 68. SZÁM.FŐSZERKESZTŐ  
VUCHETICH ENDRE DR.

## Árags piszok

A kijárások révén egyes állami okhoz tapad. Nem először és — nem utójára lepleztek le a bu-parlamentben olyan panamákat, milliárdos károsodását jelentik az újak. Hol hajórendeléseknél derül ki, agasállású urak milliókat vágta ki, ahol gégetűkrök és egyéb orvosi művelése körül kerül nyilvánosságra sok megvesztegetése, legújabbán — a közbeeső kis panamákról nem — az a vád hangzott el a parlamentben, hogy a Skoda-műveknél eszközölt tízmilliárdos rendelés után Skodaék milliárd sápot fizettek. Csekély hárszállék vándorolt kijárók mély zsebében végeredményben nem is az a fontos, hanem a tény maga. Sőt lehet is enyhítő körülményeket arra, amikor egy szegény fizetéséből élő kistisztviselő elfogad egyen szolgálatért párszáz lejt, arra és nem lehet semmiféle mentés, hogy urak milliókat raknak zsebre. Ez a korruptió, amely nemcsak anyagi érdekesleg is megtépzazza az állami presztízsét. Tönkre teszi erkölcsi különösen azért, mert nem igen hallgat még arról, hogy a nagy panamisták közül bárkit fellengérré állítottak volna, az egész dolgot cáfolja, amivel a kormány gondolkodik — az erkölcsi jogrendet tettek. A panamisták pedig a kárhoz nevetnek és a szegény adófizetőnek a furcsa képzetei keletkeznek a tisztességről, a becsületről, a községről, a törvény előtti egyenlőségről és arról is, hogy a kincstár kiderült a kezükben. A legszomorúbb és legrosszabb példánál az, ami a Lupas volt közügyügyi miniszter nevéhez fűződő szállítási panama ügyében legújabb történet. Ezt az ügyet is már eltemették hitték, amikor a szállító németorvos az érdekeltek szerencsétlenségére képtelen lett és akkor kiderült a ténnyől, hogy milliókat fizettek vesztegetésekre. Erről értesítették a román kormányt és visszakövetelték a pénzt. A szállító cég hitelezői kijelentették, hogy a kormány hajlandó az adatokat rendelkezésre bocsátani, ha a bukaresti kormány szívesen vállal, hogy a vesztegetési összegek legalább a felét visszatéríti. A kormány — mit tehetett mást? — a feltételek elfogadta és kötelezte magát a kijárók felvett pénzüsség felét visszafizetni. Ezután az a példátlan helyzet állott fel, hogy a jelenlegi kormány készfizetői szívesen vállalt a panamistákért. Lehet szabad ezt? Ha a kormány tudja, hogy ahogyan tudnia kell, mert különben vállalhatott volna jóállást, hogy a kijárók sápot kaptak, miért nem hozza nyilvánosságra ezek neveit, miért nem teszi be rajtuk az illegálisan keresett

piszok pénzeket? Kötelessége ez a kormányoknak nemcsak az állampolgárokkal, a nagy nyilvánossággal, hanem önmagával szemben is, mert hallgatásával igen könnyen azt a hiedelmet keltheti, hogy az el-tussoláshoz neki fűződik érdeke. Ki a pa-

namistákkal, az állam pénzéből élőködökkel a fórumra, hadd tudja meg mindenki, kik azok, akik büntetlenül garázdálkodnak és megtorlatlanul követhetik el a legsúlyosabb visszaéléseket. A hajószállítás, az ut-építési szerződés, a gégetűkröpanama, a

gyufafabotrány, a Skoda-művek négymilliárdos családja és az összes kis és nagy visszaélések főhősei ne maradjanak inkognitóban, elő a névsorral, lássuk, kiknek a számára és kiknek a jóvoltából Csáky szalmája az ország vagyona.

## „Európában ma hét olyan határ van, ahol egy eltévedt golyó könnyen lángba boríthatja egész Európát és ezért jó lenne a határokon önként változtatni“

Macdonald angol külügyminiszter szerdán délelőtt visszatért Londonba. Délután minisztertanácsot hívott egybe, amelyen beszámolt római és párisi tárgyalásairól.

A világsajtót és a politikai közvéleményt még mindig foglalkoztatják Mussolini és Macdonald tárgyalásai. A Daily Herald azt írja, hogy Macdonald megnyerte Párisban Mussolini tervének Daladier francia miniszterelnököt is. A lap szerint Daladier azt is kijelentet-

te volna, hogy a békeszerződések revíziójára irányuló mozgalmat támogatja.

A Daily Herald másik jelentése szerint Macdonald kijelentette, Anglia hajlandó Németország gyarmatainak nagy részét önként visszaadni. Macdonald reméli, hogy ezzel Hitler is megnyeri a négy nagyhatalom szövetségének. Anglia különben attól sem zárkózik el, hogy a Kongó és Tanganyika egy részét Olaszországnak engedje át.

## A négy nagyhatalom elintézi a lengyel korridor ügyét

A Paris Soir szerint Macdonald és Mussolini tárgyalásai során a lengyel folyosó ügye is szóba került. Mussolini annak a reményének adott kifejezést, hogy ebben az ügyben nem kerül háborúra a sor, mert az egészet a négy nagyhatalom szövetsége örökre elintézi.

Az újságírók megkérdezték Macdonaldot, igaz-e, hogy a kinsántant aggodalommal és félelemmel tekint a békeszerződések revíziója elé. Macdonald a kérdésre azt válaszolta, hogy ez pusztá-

kombináció. Arra a kérdésre, hogy a békeszerződések revíziója is csak kombináció-e, Macdonald azt válaszolta, hogy pusztán a békrevíziótól való félelemtől beszélt.

Az angol lapok mind élénken foglalkoznak Macdonald római és párisi tanácskozásaival és ezzel kapcsolatosan a békrevízióival. A Daily Express azt írja, hogy Európában ma hét olyan határ van, ahol egy eltévedt golyó könnyen lángba boríthatja egész Európát. Európának tehát legjobb lenne, ha ezeket a határokat önként megváltoztatná.

## A francia lapok is már a revízió mellett irnak

A francia sajtó, amely eddig mereven elzárkózott a békrevízió gondolatától, most megváltoztatta álláspontját.

Egyes lapok azt írják, hogy még nem tudni mikor, de a békrevíziónak belátható időn belül el kell jönnie. Európa békéjét csak a békeszerződések re-

víziójával lehet biztosítani.

A Petit Bleu azt írja, hogy a világon semmi sem örök és így a békeszerződés sem az. Akár jók a békeszerződések, akár rosszak, nem örökkévalók. Ami azokban elavult és rossz, azt politikai bölcseséggel háború nélkül kell megváltoztatni. Anglia részéről erre már meg-

## Amerika új elnöke haladékat ad a háborús adósságok júniusi részleteinek fizetésére

Roosevelt elnök utasította Norman Davist, hasson oda, hogy a világgazdasági konferencia májusban összeüljön. Londonban ezzel szemben az a felfogás, hogy a világgazdasági konferenciára júliusnál előbb nem kerülhet a sor, mivel addig a háborús adósságokat moratóriummal ren-

dezni kell. Roosevelt elnöknek az a felfogása, hogy a háborús adósságokat kölcsönös politikai engedményekkel nem lehet elrendezni. Az elnök azonban hajlandó belemenni abba, hogy a június 15-iki esedékességek fizetésére az európai államok a viszonyok javulásáig haladékat kapjanak.

## A világsajtó a békrevízióiról

van a hajlandóság. Franciaország is tegye meg a kezdeményező lépést a békeszerződések megváltoztatására.

Az amerikai sajtó szenzációs tervet közöl, amely a leszerelési konferencia munkájának megkönnyítésére vonatkozik. A tervezet a következő négy pontból áll:

## Amerika csatlakozik Mussolini javaslatához

1. Az Egyesült Államok kormánya csatlakozik Mussolini javaslatához, ezzel szemben azonban követeli, hogy az összes európai államok tíz évre kötelezik magukat arra, hogy nemzetközi konfliktusoknál tartózkodni fognak minden erőszak alkalmazásától.

2. Az Egyesült Államok a kölcsönös bizalom helyreállítása érdekében csatlakozik a leszerelés általános rendezéséhez.

3. Az Egyesült Államok kormánya a paktum létrehozásához felajánlja közreműködését.

4. Az Egyesült Államok kormánya indítványozza, hogy Mussolini tervéhez az összes európai államokat vegyék föl.

Davis amerikai delegátus, aki ezzel a tervvel Genfben utazik, azt az utasítást kapta, hogy minden erejével szálljon sikra Németország egyenjogúsítása érdekében.

**A SKODA-MŰVEKNÉL TARTOTT HÁZKUTATÁS.** Tanasescu pénzügyi vezérfelügyelő befejezte a Skoda-művek bukaresti képviselőtől tartott házkutatással kapcsolatosan elrendelt vizsgálatot. Megállapította, hogy a házkutatást tisztára csak pénzügytechnikai szempontból tartották meg és arról a pénzügyminiszternek azért nem volt előzetes tudomása, mert az ilyen házkutatásokat sohasem szokták előre bejelenteni. Ami a pecsétek alkalmazását illeti, az iródat azért pecsételték le, mert a házkutatásnál Zelenszki nem volt jelen.

# A rettenetes erejű hófergeteg megbénította az életet megakasztotta a forgalmat, kidöntötte a távirópóznákat és felfordított egy vonatot is

Az a borzalmas hóvihár, amely kedden a késő délutáni órákban dühöngeni kezdett, sokkal nagyobb arányú pusztításokat végzett, mint hinni lehetett volna. Keddről szerdára való éjszaka szüntelenül üvöltött az iszonyú erejű szél és sodorta, csapkodta, hordta a folytonosan hulló havat. Az utcák Temesvárott már a kora esti órákban néptelenek voltak, de visszhangzottak az orkán által zörgetett címtáblák, cégérek, rozszant ablakok zörgésétől. A város parkjaiban és egyik-másik helyen a nyílt utcán roppanva törte ketté, vagy csavarta ki a fákat a szél. Számos utcában hirtelen sötétség támadt, mert a villanydrótokat elszakította az orkán.

Hogy mennyi kár támadt a telefonban, az csak reggelre derült ki, amikor kitudott, hogy Temesvárott kétszáznál több telefonállomás nem működik.

A keddről szerdára virradó éjszakának még egyéb veszedelmei is voltak. Kilenc helyen támadt kéménytüz azáltal, hogy a szél beleordított a kéményekbe és bőmbőlésével visszazoritotta az azokból kitörő füstöt. Szerencsére a tűz egyik helyen sem tudott nagyobb erőre kapni és a tüzoltóság is mindenütt gyorsan ott volt a helyén. Azonban véletlenül mult, hogy maga a tüzoltóság nem járt szerencsétlenül. A Vadászderdei-uton két szembe futó tüzoltókocsi — a villanvilágítás ott felmondta a szolgálatot — a sötétségben és a kavargó hóvihárban majdnem egymásnak rohant.

Szerda reggelre a város számos helyén annyira összetorlódtat a hó, hogy alig lehetett járni.

A havat takarító emberek munkája hiábavalónak látszott, mert az egyik percben elsepert hótömeg helyébe a másik percben kétszer annyi hó hömpölygött oda. Így tartott ez a késő délutánig. Délután a hófúvás abba maradt, sőt — tekintve, hogy a hideg nem volt nagyobb nulla foknál — a kövezeten a hó már olvadásnak is indult. Éjjel a szél még neki-nekilendült, azonban most már remény van rá — így jelenti a meteorológiai intézet is —, hogy a szél, amely nyugatról jött és tovább vonult kelet felé, békében hagy minket.

Az óriási hóvihár teljesen megbénította a forgalmat. Temesvárott a villamosok reggel igen nehezen indultak meg. Több helyen a pályát — így a hatos vonalon is — hókével kellett megtisztítani. Legnagyobb volt a hófúvás a villamos ötös vonalán, ahol a kocsik a józsefvárosi temetőnél messzibbre egész napon keresztül nem tudtak eljutni és

Ujkisodának a városban foglalkozásban levő lakosai kénytelenek voltak az iszonyatos itéletidőben gyalog tenni meg az utat sok helyen férdig erő hóban.

Temesvárnak a vidékkel való összeköttetése teljesen megszakadt. A különböző községekből naponta ötvennél több autóbusz szokott befutni Temesvárra. Ezek közül a legtöbb el sem indult hazulról. Amelyek elindultak: megjárták. Megrekedtek az országúton. Ezek még

aránylag jól jártak, mert voltak olyanok is, amelyek a viharban árokba fordultak bele. Ezeknek utasai aztán kénytelenek voltak gyalog vagy visszatérni, vagy bekutyagolni a városba.

Mindössze hat vidéki autóbusz vergődött be tegnap reggel Temesvárra.

Katasztrófális volt az a csapás, amely a vasuti forgalmat érte. Tegnap már jelentettük, hogy Zsombolya felé megszakadt a vasuti forgalom, mivel a pályán rengeteg távirópóznát döntött ki a vihar és vágott oda a sinekre. Az éjszaka folyamán ez megismétlődött a többi vasuti pályán is. Ahol pedig nem ez történt, ott a hófúvás akadályozta meg a forgalmat. Az egyes vasuti vonalaknak mélyebb fekvésű helyein, továbbá az ugynevezett bevágásokban két-három méter magasságban és három-négyszáz méter hosszúságban torlódtat össze a hó, amely a forgalmat teljesen leállította.

A temesvári vasutizagatóság a legtöbb vidéki állomással nem tudott érintkezni, mert az erős orkán a távirót is teljesen megbénította. Nemesak a vasutitávirói és telefonjai pusztultak el, hanem tönkretette az orkán a Rónácon levő dróttalan táviróállomást is,

amelynek sem leadó, sem pedig felvevő

készüléke nem működött. Az egyes állomásokon és Temesvárott is a legtöbb esedékes vonatot tegnap reggel hiába várták. A vonatok egyszerűen elmaradtak. Sok vonat a nyílt pályán volt kénytelen vesztegelni.

Temesvár felől tegnap csakis Bukarest felé lehetett utazni. A Simplon-vonat, amelynek kedden este kellett volna Temesvárról Jugoszlávia felé indulnia, huszonnégy óras késéssel tudott csak elindulni.

A temesvári—zsombolyai vonalon egész napon keresztül dolgoztak, amíg a vonalat a sok keresztben heverő távirópóznától megtisztíthatták és tegnap este a Simplon-vegre elindulhatott. A vonat azonban csak a nemzetközi kocsikat vitte magával és a román kocsik Temesvárott maradtak. Arad felé a közlekedést a temessági bevágásban összegyűlt hótömeg teszi lehetetlenné. Mihelyt a szél eláll és újabb hótömegeket nem sodor a bevágásba, megkezdődik ott a tisztogatási munka és remélik, hogy még ma helyreáll a forgalom. A többi vonalon — ahol szintén inkább a szerteszét heverő kidőlt távirópóznák miatt lehetetlen a közlekedés, — serényen folyik a munka és órák kérdése; hogy a forgalom ott helyreálljon.

## Az egész Bánságban és Erdélyben dühöngött az orkán

Azonban nemcsak Temesvárott, hanem az egész Bánságban és Erdélyben dühöngött az orkán.

Mindenütt havzás, szél és hóvihár pusztított. Az anyagi kár mindenütt nagy. A tomboló vihar tőlünk a régi királyság irányába huzódott. A orkán tovább halad a Fekete-tenger irányában, ahol már napok óta nagy viharok vannak és amelyek ezzel az orkánnal újabb tápot nyerneknak majd.

Az orkán Magyarországon is óriási pusztítást okozott: A hóvihárban számos vonat megállt a nyílt pályán.

Nyiregyháza közelében a szél felfordította a gyorsvonatot. Szerencsére az utasoknak nagyobb ba-

ruk nem történt. Egy másik pályán a vonat érkezése előtt a pályáról megvizsgálta a sineket és a viharban nem vette észre a közeledő vonatot, amely halálra gázolta. Legnagyobb volt vihar dühöngése Debrecenben, ahol háztetőket és kéményeket sodort le. Vala di Sándor tizenkilenc esztendő legény egy tüzfal mellett kerestett védelmet. A vihar a tüzfalat rombadöntötte, amely a legényt halálra sujtotta.

A zord időjárás javulására újabb reményt nyújt a meteorológiai intézet tegnap este kilenc órakor kiadott következő jelentése: Nyugat felől a szél gyengülése várható éjjeli fagyokkal és a hőmérséklet javulásával.

*Rendszert kell teremteni a jótékony-ságban is, hogy minden falat kenyér tényleg annak jusson, aki leginkább éri a szegénységet*

Temesvárott évtizedek óta számos jótékony egyesület és asztaltársaság működik azzal a céllal, hogy az általános nyomoron enyhítsen és segítséget nyújtson az élet elesettjeinek. Ebben az emberbaráti működésben azonban nem volt meg a kellő együttműködés. Eddig az volt a szokás, hogy a legtöbb jótékony-célú egyesület és asztaltársaság önálló működést fejtett ki és ennek az volt az

eredménye, hogy voltak kevésbé szemérmes — hogy úgy mondjuk: élelmes szegények —, akik értették a módját, hogy két-három helyen is szereztek a maguk számára segítséget, viszont ezzel szemben akadtak szerény szegények, akik mindenünnen kimaradtak és akiknek nem jutott támogatás, holott arra igazán rászorultak.

Azok a körök, amelyek Temesvárott a

Férfi öltöny-  
szövetek  
a legolcsóbb  
valódi anyag

||

Louise  
divatnagyház  
a józsefvárosi templommal szemben

közjótékony-sággal foglalkoznak, igen belátták, hogy a jótékony-ság korlátságban bizonyos rendszert kitalálni. A jótékony-sági egyesületek asztaltársaságoknak nemcsak egy kell együttműködniük, hanem kell működniük a város népjólétlyával is. Ha az egyesületek és asztaltársaságok közlik egymással és a városnak a náluk segélyt kért családok számára nem fordulhat elő az, hogy le legyenek olyanok, akik kétszer-háromszor szesülnek segítyezésben. Mozgaldult meg ennek a szükséges egy-ködének a megteremtésére, ameredménye az lesz, hogy a közjótékony-ság általánosabbá válik és többensülhetnek a jósándékú emberek eros támogatásában, mint eddig. az együttműködésnek a megteremena város népjóléti ügyosztálya tanácsra hívta össze az összes temesvártékony egyesületeket és asztaltársakat, valamint mindazokat, akik iránt érdeklődést mutatnak. Az élelet szombaton, március 25-én, délután órákban a városháza nagy tanácsban lesz.

## Lerázza az állami vállalkozás a terheket a városra szózza

A kormány részéről az állami köztetésben hangoztatott takarékoskivalóságban úgy csinálják meg, egyre nagyobb terheket háritana városokra. Csak néhány nap előtt meg, hogy a várossal akarják a vállalt járványkórházon, gyermeklazon és Fehér-Kereszt-kórházon kiállami gyermekmenhelyet, a siketintézetet és a vegyvizsgáló állomeltartatni. Még nem intézték el a nak ez ellen benyújtott tiltakozamikor most újabb belügyminiszterdelet újabb terhet rak a városra. Temesvárosunk az államrendőrség szezetéből eddig hetvenhat rendőrneltetését volt köteles viselni. A belügyminiszter most arra kötelezi a várost, ezentul százhusz temesvári rendőrtéséről gondoskodjék. Ez a város rővi másfél millió lei többletkiadóent. Az 1933. évi költségvetésbe a rendőrségi fizetésekre összesen 1 és fél millió leit lesz kénytelen fel-

!! Ma és mindennap !!  
**szenzációs kabaré-műsor**  
**a gyárvárosi Szarvas-kávéházban**

OLLA  
GUM.?

OLLA  
a legi  
védő fe  
betegs  
elle

# Ház asztalára tette a miniszterelnök a Skoda-ügyre vonatkozó vizsgálat iratait és teljes szigorú megtorlást ígért

Kamara tegnap délelőtt is ülést tartott. Napirend előtt Bratiu György szólalt fel. A Skoda-ügy kapcsolatban kifejti, hogy az államkérdéseket nyilvánosan tárgyalásban Lupu dr. olyan súlyos dolgot mondott, hogy a kormánytól kívül sürgősen felvilágosítást kell kérni.

**nek az ügynek a tisztázását nem szabad elodáznia.**

A közlekedésiügyi miniszter: Kérlek, hogy a kormány ebben az ügyben megkezdett vizsgálatot lefolytasson.

**Bratiu György csatlakozik a kormány által bejelentett interpellációrendkívüli sürgősséget kér.**

A miniszter megállapítja, hogy a képviselők ügyekre két óra alatt kérnek. Ez teljességgel lehetetlen és ezáltal beütemezem a kormányt.

Az államügyek napirendre, amelyek államvasutak tisztviselőinek szállításáról és fizetési beosztásukról törvényjavaslat vitája szerepel. Vasiescu szocialista szólal fel, aki az ülés alatt beszél.

**javaslat oligarchikus rendszeren épült fel. A kifizetési tisztviselő és a vezérigazgató vadalmazása között nincs egy lépészetes fejlődés, amely azonban szükséges.**

A összehasonlítja a többi európai ország tisztviselőinek osztályozását és beosztását, amely szociális szempontból kielégítő. Megállapítja, hogy ebben országban sincsen meg az igazság, mint amelyet a javaslat tartalmaz és ezért a javaslatot nem szavaz meg.

Kamara tegnap délutáni ülésén folytatja a költségvetési vitát. Az első szó Bratiu Dinu liberális volt. Foglalkozott a nemzeti paraszti gazdasági politikájával, melynek eredménye a nem reális költségvetés.

A részletesen bírálta a költségvetés forrásait, szólt az adózási rend megváltoztatásáról és helytelen adó emeléséről. A költségvetés megvalósításában nem kiegyensúlyozott. Végül az autonóm vállalatok azok jövedelmezőségével foglalkozott. A költségvetést nem fogadja el. A tanítók országos egyesületének elnöke, volt a következő szónok, aki az oktatási testület szempontjából bírálta a költségvetést. A közoktatás-tárca költségvetését szerinte annyira megnyirbálták, hogy az általános kultúra kárára lesz.

**Ne a fizetéseket csökkentsek, mondotta, hanem szüntessék meg a csatolt területek miniszteriumát, az adminisztratív állásokat és a sok szinekurát.**

**Goga: Eppen most neveztek ki négy igazgatási vezérfelügyelőt.**

**Sineanu alelnök és Goga között heves szóváltás támadt.**

**Bratiu folytatta beszédét és rámutatott, hogy olyan leveleket kapott, melyek a köztisztviselői korrupciót panaszolják.**

Vasiescu Misa bányászati képviselő: Ez közönséges rágalom és hazugság. Ilyen levél nincs.

**Parázs kis vihar támad. Percekig tombol a zaj, végül is Toni befejezi beszédét és kéri, hogy a köztisztviselői fizetések csökkentését progresszív alapon eszközöljék.**

Cuz a György volt a következő szónok és bírálta a javaslatot, majd kifogást emelt, hogy a kormány a zsidó tőkének kedvezményeket nyújt. Élesen támadta a cukorkartelt.

**Madgearu pénzügyminiszter: Az új törvény alapján a cukorkartel magától összeomlott.**

Cuz a szólott azután a külföldi adósságokról, amelyeket nem kellene fizetni. A költségvetést nem fogadja el.

## Tekintetbe kell venni a Csehszlovákiával szemben fennálló kapcsolatokat

A többség lelkes éljenzésben részesíti a miniszterelnököt, majd Lupu reflektál Vaida beszédére és kijelenti, hogy interpellációját a csütörtök délutáni ülésen fogja elmondani.

**Kérdi azonban, hogy Zelenskit, aki a pecséteket letépte, le tartóztatták-e már?**

**Vaida a miniszterelnök: Én megértem az ön patriotizmusát. Figyelemmel kell azonban lennünk a Csehszlovákiával szemben fennálló kapcsolatokra és nem szabad lépéseinket elcsúsztatni.**

**Lupu: Teljes tudatában vagyok a Csehszlovákiával szemben fennálló kapcsolatainknak. Itt azonban arról van szó, hogy az az ur letépte az ostromállapot idején a pecséteket és ezért szankciók járnak.**

**Vaida miniszterelnök: Nem degradálhatom ezt a helyet arra a nivóra, hogy folytonosan vitázzak. Zárjuk le**

A költségvetési vitát azután félbeszakították, mert Vaida miniszterelnök, aki most lépett a terembe, szót kért és a Skoda-üggyel kapcsolatban ezeket mondotta:

— A Skoda-ügyben a kormány által elrendelt vizsgálat befejeződött és itt vannak erről az összes iratok. Azoknak a képviselőknél, akik ebben az ügyben interpellációt jegyeztek be, a dosszár rendelkezésükre áll. Én is kérem, hogy az interpellációk elmondását minél hamarabb tüsszék ki. Kijelentem, hogy akár polgári, akár nem polgári bűnösök lesznek ebben az ügyben, a törvény teljes szigorával fognak bünhődni.

most a vitát és hallgassuk meg majd az interpellációkat, amelyekre a kormány nevében Calinescu alminiszter fogja megadni a szükséges felvilágosításokat.

**Calinescu nevének említésekor nagy zaj tör ki. Pop-Cicio István elnök mehezen helyreállítja a rendet és Lupu, Goga, Bratiu Györgyöt és Ducát rendreutasítja.**

Azoknak, akik ebben az ügyben interpellálni akarnak, az iratok rendelkezésére állanak és azokat akár egész éjjel tanulmányozhatják a kamara valamelyik szobájában.

**Lupu: Ez rendben van, azonban kérjük, hogy ne Calinescu, hanem Vaida miniszterelnök válaszoljon az interpellációra.**

**Junián bejelenti, hogy az interpellációhoz csatlakozik.**

## Husvétii kirándulás vonaton és hajón Belgrádba 950 leierért oda- és visszautazással, szállodával, teljes ellátással és a vizumdíjjal együtt

A dolgozó ember legideálisabb pihenőnapjai a karácsony és a húvét. A karácsony a maga fenyves, havas pompájával és húvét, a tavaszi verőfényben uszó megújodott természet ezer csodájával elzsongítják és kiemelik a mindennapok robotos gondjaiból. Csak rövid idő választ el bennünket a húvétii ünnepektől és a Déli Hírlap olcsó kirándulási lehetőséggel ajándékozza meg a húvétii szünetnapokra olvasótáborát. A két húvétii ünnepnapra Belgrádba viszi a jelentkezőket. Temesvárról április 15-én délután 1 óra 20 perckor a józsefvárosi állomásról indul a húvétii kirándulóvonat, amely délután félnégykor már Versecen van. Itt a kirándulók sétát tesznek a városban, megtekinthetik a híres ver-

seci várhegyet, romokat, a pompás szőlőhegyeket, majd este hét óra husz perckor Pancsovára utaznak. Háromnegyed tízkor megérkeznek Pancsovára és itt hajóra szállnak, mely Belgrádba viszi őket. Az utazásnak kétségtelenül felejtethetetlen szép része lesz az éjjeli hajóút a Dunán. Belgrádban az előkelő Unió-szállodában szállásolja el a Déli Hírlap kirándulóit, akiknek

**két teljes nap áll rendelkezésükre a szerb főváros látnivalóinak megtekintésére.**

Az öreg Kalimegdán, a régi és új kónak, a rohamléptekkel fejlődő főváros pompás új palotái és a tövükben meghúzódó festői török házak, a muzeumok, parkok, nagy vönzőerővel bírnak az ide-

**NATHA**  
INFLUENZA, GRIPPE ELLEN VÉD  
**ANACOT**  
Fertőtleníti a szájat, torkot.

genek számára.  
**Mindkét napon napi háromszori étkezés, kiszolgálás, teljes ellátás áll kirándulóink rendelkezésére potom 950.— lei ellenében, amelyben a vizum ára is benne foglaltatik.**

A kirándulók, akik a részvételi díj befizetése alkalmával leadják utlevelüket, április 17-én este egyegyed hatkor indulnak vissza Belgrádból. Kilenc órákor Versecen megvacsoráznak és éjjel három órákor indulnak hazafelé és reggel hét óra 11 perckor a józsefvárosi állomásra érkeznek. Miután a vizumot Bukarestben kell beszerezniük, kérünk mindenkit, hogy

**legkésőbb április tizedikén délután öt óráig jelentse be kiadót hivatalunkban részvételi szándékát.**

## A szegények orvosa temetésére valóságos népvándorlás indult meg

Stipek Richárd dr. berzászkai körorvos — miként jelentettük — hosszas betegeskedés után negyvenhárom éves korában meghalt. Az elhunyt, aki fia volt néhai Stipek Tivadar tábornagynak, egykori nagyszebeni hadtestparancsnoknak, a világháborút mint ezredorvos küzdötté végig és bátor magatartásáért számos kitüntetést kapott. Temetésére, mely tegnap ment végbe Berzászkan, valóságos népvándorlás indult meg Krassómegeye összes községeiből. Százán és százán mentek el az utolsó végtisztességre az elhunytak, amivel kegyeletüket és hálájukat rótták le iránta, aki életében a szegény betegeknek valóságos jótévedője volt. Nemcsak ingyen gyógyította őket, hanem még a gyógyszerre is ő adott pénzt nekik. Így történt, hogy teljes szegénységben halt meg. Koporsóját mintegy négyezer ember kísérte a berzászkai temetőbe és sirját hozzátartozóinak, barátainak és tisztelőinek valóságos virág-erdeje borította. A temetési szertartást Franz orvosi evangélikus lelkész vezette, aki megindító gyászbeszédet tartott. Utána Arcan ujmoldovai tanító a moldovai vadásztársaság, Golumbia Arsenie görög keleti román lelkész a berzászkai közönség, Armanca Platon a berzászkai vadászegylet, Pető János főmérnök pedig barátai nevében bucsuzott a halottól. Az orvosi orvosokat Dachler Ferenc dr. és Lacatus dr. képviselték, megjelentek a temetésen Bremzay Géza drenkovai bányagazgató, Pascu István dr. orvosi közjegyző, Gidófalvy Elemér dr. moldovai főszolgabíró, a megye összes tanítói és lelkészei és a moldovai, oravicai, bozovicsi, báziási, valamint egyéb megyebeli községek lakosságának beláthatatlan tömege. Szem nem maradt szárazon, mikor ennek a kiváló embernek koporsóját a sirba helyezték.

**Román küldöttség a budapesti kiállításon.** Budapesten tegnap mutatták be a sajtónak a ma megnyíló tavaszi mezőgazdasági kiállítást. A kiállításra nemcsak Magyarországról, hanem az utóállamokból is igen sokan érkeztek a magyar fővárosba. Románia részéről megérkezett a mezőgazdasági kamarák nagy delegációja, amelyet Potarca Virgil volt földmívelésiügyi miniszter, Serban kolozsvári és Oicescu bukaresti gazdasági akadémiai rektorok és Moldoveanu volt államtitkár vezetnek.

**PIRA BÜTOR**  
ISMÉT KAPHATÓ  
MODERN, OLCÓ ÉS JO  
HOTEL ROYAL MELLETT

# Déli Hírlap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
BELVÁROS, SZENTGYÖRGY TÉR  
4. SZÁM.

## Előfizetési árak:

Romániában: Havonta 70, negyedévre 200, félévre 380, egész évre 750 — lej. Nyugdíjasok havonta 60, negyedévre 160, félévre 300, egész évre 600 lejt fizetnek.

Magyarországon: Havonta 4, negyedévre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő. Magyarországi nyugdíjasok havonta 3, negyedévre 8, félévre 15, egész évre 30 pengőt fizetnek.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-60  
vagy 2-42.

A szerkesztésért és kiadásért a főszerkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomda nyomása

## A sorsdöntő idők

az egyházak vezetőitől a legnagyobb teljesítőképességet követelik

Az Arad-bánsági ágostai evangélikus egyházmege március hó 21-én Temesvárott tartotta meg évi rendes közgyűlését. A közgyűlést istentisztelet és urvacsoaraosztás előzte meg. Majd pedig a zsinatprebisteri evangélikus egyházkerület ősz főpásztora, Frint Lajos superintendens megindító szavak kíséretében iktatta hivatalába a báró Ambrózy és Andor felügyelő és Bohus Károly főesperes elhalálása folytán választott új egyházmegei elnökséget. Naue György nyugalmazott táblabíró és Argy György temesvári vezető lelkész székeltében. Beszédében kiemelte az idők sorsdöntő jelentőségét, amelyek ma mindenkitől, de különösen az egyházak vezetőitől teljesítőképességük és az áldozatok maximumát követelik meg. Ugy a főpásztor atyai hangja szavai, mint pedig az új egyházi funkcionáriusok bekoszöntő beszédei mély hatást váltottak ki a jelenlevőkből. A közgyűlés ezen lélekemelő aktus után kiegészítette az esperességi tisztikart, amikor is esperességi másodfelügyelőnek Wachsmann Alvin dr. orvost, számvevőszéki elnöknek Poniczky László vukovai lelkészt, egyházmegei jegyzőnek Semmel Viktor temesvári másodlelkészt, számvevőszéki tagul pedig Kessler Ede nagyszentmiklósi lelkészt választotta meg. Ezekután megtárgyalták az egyházmegei aktuális ügyeit. Így tudomásul vették többek között a vukovai egyházközség határozatát, amely néhány békebonot tagját kizárta az egyházból.

— A püspök iskolalátogatása. Pach Agoston mege püspök tegnap délelőtt meglátogatta az erzsébetvárosi állami elemi iskolákat, ahol a növendékek előmeneteléről érdeklődött.

## ÖRÖM

AZ EMBER ÉLETE,  
HA RENDES AZ EMÉSZTÉSE



**ARTIN**  
AZ ENYHE BIZTOS ÉS  
OLCSÓ HÁSHAJTÓ

— Nem szabad a diktatúrát bírálni. A jugoszláv parlamentben nyolc napon keresztül tárgyalták az új költségvetést. Kraft német képviselő beszédében erősen bírálta a kormány kisebbségi politikáját. Beszédét azonban nem fejezhette be, mivel az elnök megvonta tőle a szót.

# A német nép nem akar többé azokon az utakon haladni, melyeken eddig vezették

A porosz tartománygyűlés tegnap délután tartotta megnyitó ülését. Előzetesen délelőtt a képviselők résztvettek valásuk szerint a különböző templomokban tartott istentiszteleteken. A tartománygyűlés épületében ötven nemzeti szocialista segédrendőr teljesített a rend fenntartása érdekében szolgálatot.

A tartománygyűlés palotája körül mindenütt rendőrkordon biztosította a szabad közlekedést a képviselők számára. A palota homlokzatán egymás mellett lengette a szél a császári fekete-fehér-piros és a horogkeresztes zászlókat.

Belül a terem szintén császári és horogkeresztes zászlókkal volt díszítve. Az elnöki emelvényen és a karzatokon virágdíszek voltak. Az egyes karzatokon filmfelvevő gépek voltak elhelyezve. A karzatok különben zsufoltak voltak közönséggel. Számos diplomata és politikus jelent meg.

Mikor a képviselők mind együtt voltak, Litzmann tábornok fekete ruhában, a mellén a vaskoronarend első osztályú jelvényével, elfoglalta az elnöki

széket. Megállapította, hogy nyolcvanhárom esztendőjével ő a legidősebb porosz tartományi képviselő és mint ilyet megilleti a korelnökség. Azután így folytatta szavait:

— Ezt az országgyűlést Hitler szabad országgyűlésének nevezem. Szeretném, ha ennek a tavasznak a jelentőségét mindenki átérezné. Mindenkinek, aki nem lelkiileg vak, vagy aki nem hunyja be a szemét, látnia kellett, hogy Potsdamban mi történt. Ott kifejezésre jutott az, hogy a német nép újra öntudatra ébredt. Nem ismerünk el ezentul senki mást a német nép vezérének, mint Hitler Adolfot.

Litzmann tábornok beszéde után a porosz tartománygyűlés megválasztotta az új elnökséget. Elnök újból Kerl nemzeti szocialista lett, első alelnök Hake nemzeti szocialista, második alelnök Baumhoff centrupárti és harmadik alelnök Kries német nemzeti képviselő.

A vezetés megválasztása után

Megnyílt a porosz tartománygyűlés

Kube ismert nemzeti szocialistáknak emelkedett szólásra és nagy beszédet mondott többek között a következőket mondván:

— Németországban és Poroszországban nagy változások mentek végbe. Ezek a változások megmutatták, hogy a német nép nem akar többé azokon az utakon járni, amelyeken eddig vezetett.

A nép felismerte, hogy ezek az újak végveszedelemből vinnék a nemzetet, ezért csatlakozott azokhoz, akik a nemzet újjászülését hirdetik. Ez nemcsak másul kell venni mindenkinek. Tíz másul kell ezt venni a szociáldemokriának is, akik eddig egyre üldözték a nemzeti szocialistákat és úgy hántak, mint csatornatöltelékkel. Most az a lóság alapján mi is így bánhatunk velük.

Sohasem fogjuk őket lealacsonyítani, mert a német nemzet tagjainak tekintjük őket.

A porosz tartománygyűlés azután hatalmazta az elnököt, hogy a legközelebbi ülés idejét és napirendjét saját látása szerint határozza meg.

**FELHÍVÁS A HÁTRALÉKOS ADÓFIZETŐKHOZ.** A pénzügyminiszter rendelete értelmében az összes pénzügyigazgatóságok felhívást intéznek mindazokhoz, akik eddig nem tettek eleget adozási kötelezettségüknek, hogy egy hónapon belül jelentkezzenek. Ebben az esetben nem részesülnek semminemű büntetésben és hátralékaikat részletekben fizethetik meg.

— Maniua Kolozsvárra érkezik. Maniua Gyula volt miniszterelnök, a nemzeti parasztpárt elnöke, aki másfél hónapot töltött a Rivierán, a mult szombaton Bécsbe érkezett. Maniua Kolozsvárra érkezik, ahol hosszabb ideig szándékozik maradni. Véleménye szerint a politikai események egyelőre nem teszik szükségessé, hogy a fővárosba menjen.

— A megvesztegetett miniszteri tanácsos ügye rosszul áll. Jelentettük, hogy Czárán Péter budapesti miniszteri tanácsost letartóztatták, mert az a gyanu merült fel ellene, hogy állami építkezéseknél az Eternit-pala részvénytársaságtól megvesztegetési pénzeket fogadott el. A rendőrség tegnap letartóztatta Holló István mérnököt, aki beismerte, hogy a vállalat által tett ajánlatokba már belekalkulálta azt a jutalékot is, amelyet Czárán kapott. Ezzel megdől Czárának az a mentegetése, hogy az Eternit-pala vállalattól csak kölcsönöket vett föl.

## TIVOLI-MOZI

Mától, csütörtök, március 23-án kezdve a legaktuálisabb és érdekesebb film:

## Harcok Mandzsurián

Száz százalékos németül beszélő. Kiegészítésül az Eclair-Jour legújabb felvételei.

— Március végéig érvényesek a hály hus leies ércpénzek. A pénzügyminiszterium kommiunikét adott ki, amelyben közli a közönséggel, hogy a hály nagyvajda arcképevel ellátott hus leies ércpénzek csupán március 31-ig érvényesek. A pénzügyminiszterium gyelmezteti a közönséget, hogy ezen pontig ilyen pénzeit a Nemzeti Bankba váltsa be, mert azok április elsején kúket vesztik.

— Tíz éves leányka tragikus halála. Budapestén tegnap a Horthy Miklós Tóth István műgyememi tanárséget esztendő iskolás leánya leugrott a mosról. A leány elcsuszott és a kerék került, amelyek halálra gázolták.

— Litvinov engedett. Anglia orosz nagykövete tegnap közölte Litvinov külügyi népbiztossal, hogy Litvinov kénytelen lesz a legutóbbi napokban történtek miatt Szovjetországgal kereskedelmi kapcsolatot megszakítani. Azt hiszik azonban, hogy erre nem a sor, mivel Litvinov már beleeg abba, hogy a letartóztatott angol valók rendes bíróság elé kerüljenek.

**Ingyen véssé**  
be nevéit és évszámát annak  
**jegygyűrűje**  
nám vásárolja.  
Óriási választék. Olcsó ár  
**IRITZ HERMAN**  
ékszerész, Belváros, Mercy

## Ritka alkalom

Eddig nem létezett olcsó árakon (beszerzési áron alul is) árusítom ki a raktáramon levő kb. 150 drb. képet üzletátszervezés miatt. Képkerekezés gyári árban !!

## Bergenthal-szalón

Hunyadi-utca 3.

Üzlethelyiség azonnal kiadó.

**MA PREMIER**  
**FORUM**

**szenczi Ufa-sláger!**

**A FEHÉR MÉREG**

Pazar kiállítás és rendkívül érdekfeszítő csempész-történet a morfinisták életéből. Gyönyörű felvételek Páris-Hamburg és Lissabon városokról.

**HANS ALBERS**

GERDA MAURUS

TRUDE von MOLO

**Homlokegyenest ellenkező vallomást tett régebbi kijelentéseivel szemben a Csernák-ügy egyik fontos tanúja**

A temesvári törvényszék tegnap folytatta Csernák András vasuti váltókezelő, a rónáci nagy katasztrófa vádlottja ügyében a tárgyalást, amelyen meglepő fordulat történt. Mintegy tíz tanu kihallgatása után a vádlott Csernák egyik kollegája, Koos Ferenc váltókezelő lépett a bíróság elé. Amikor a tanácselnök feltette Koosnak a kérdést, hogy legutóbbi vallomásaához van-e valami hozzáfűzni valója, Koos váratlanul bejelentette, hogy közvetlenül a vasuti katasztrófa bekövetkezése után telefonon felhívta Persan Oktáv forgalmi tisztviselőt, akitől a szerencsétlenségre vonatkozó újabb részleteket akart megtudni. Telefonhívására azonban nem a forgalmi tisztviselő, hanem Csernák András jelentkezett és ezt mondta neki:

— Koos bácsi, a vonat alatt átosaptam a váltót és a vonat ezért siklott ki. Eddig tíz halott van.

Ez a vallomás érthető feltűnést keltett. Nicola u védő nyomban feltette a kérdést Koosnak, hogy eskü alatt tett legutóbbi vallomása alkalmával ezt a tényt miért nem említette meg. Gyanus Koos Ferenc tanuskodása, aki az előző tárgyalásokon még Csernák mellett foglalt állást és most hirtelen a szerencsétlen váltókezelő ellen lép fel. A védő véleményéhez Radulescu ügyész is csatlakozott, aki utalt arra, hogy

Koost valószínűleg hamis tanúzás miatt felelősségre vonja.

Koos Ferenc még azzal védekezett, hogy az előző tárgyalásokon annak a te-

lefonbeszélgetésnek nem tulajdonított nagyobb jelentőséget és ezért hallgatta el. De március 15-én Bodea állomásfőnök megkérdezte, hogy nem emlékszik-e újabb részletekre és Bodea volt az, aki — miután neki a telefonbeszélgetést elmondotta — azt a tanácsot adta, hogy ezt a körülményt ne hallgassa el a bíróság előtt.

Koost azután szembesítették Csernákkal, aki azonban erélyesen tagadta, hogy telefonon beszélt volna Koossal.

Most már a bíróságra tartozik Koos Ferenc újabb vallomásának a mérlegelése. A legközelebbi tárgyalás ez ügyben március 28-án lesz.

...mesegye nagytanácsa üdvözlölte a püspököt. A várme...  
...tanácsa — mint megirtuk — el...  
...ta, hogy Pach a püspök...  
...z éves főpásztori működése alkal...  
...idvözlö. Tegnap délben Baran...  
...dr. prefektus vezetésével a...  
...ye állandó választmányának és...  
...tanácsnak népes küldöttsége jelent...  
...püspöki palotában és tolmácsolta...  
...gye üdvözlését. Pacha Ágost...  
...dött hangon mondott köszöne...  
...idvözlésért.

**Hirtelen halál.** Blaskovics-telepi, utcai lakásán tegnap délután hirtelen meghalt Glasz András negyvenéves lakatos. Hozzá tartozóan értesítették a mentőket, de mielőtt megérkeztek, a szerencsétlen már halott volt. Glasz András háviszélhűdés okozta.

**Dózsa-utca rendezése.** A város választmánya elhatározta, hogy a Dózsa-utca felújítását a Dózsa-utca új közművesítésével egyidejűleg végeztetik, amelyet az elmúlt évben az utca munkaszakszámán már elvégeztek. Ezzel egyidejűleg a Jósika-utcai volt vasuti átjáró lezárásának az utat, hogy egy új utat hozzák az ut többi részével. Ezen a Dózsa-utcánál a Jósika-utcától kezdődő részen kiépítik a villamosvasút új vágányát is.

**Fegyelmelés idején, különösen ha szűkület szorulás fokozza, a terméskor „Ferenc József” keserűvíz fájda-mentes székürítést és kielégítő gyógyhatást hoz létre. Híres nőorvosok a legújabb elismerés hangján írják a Ferenc József vizről, mert ez a víz a víz korban is hosszabb időn át alkalmazható, anélkül, hogy kitűnő eredményt hozna. A Ferenc József kezelt gyógyszertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.**

**Utlevél nélkül a halálba mentek.** Tegnap délután, amikor a határ közelében a jugoszláv határőrség két férfit, akik Marszágra akartak átszökni. Most sikerült megállapítani, hogy az illetők a Mandics Bogdán és Sefer Mihály, akik az újvidéki Batafárgy munkásai voltak. A cipőgyár vezetője üzemét és mindkettőjüket elutasította. Szabadkán akartak elhelyezkedni, de mivel ez nem sikerült nekik, megpróbálták, hogy utlevél nélkül átmenjenek Magyarországra. Szabadkán egy ismeretlen elmondották, hogy mindkettőnek több ezer dinár megtakarítása van és szívesen vállalnának állást is, ahol kauciót kell adni. A két agyonlőtt ember ruháit a határőrség átkutatta, sem a személyazonosság irataikat, sem pedig a pénzüket nem találták meg és hiányzóit mindkettőnek a bőröndje is, amelyeket szabadkán láttak náluk. Megindult a határőrség annak a kiderítésére, hogy a két ember holmija hová lett.

— **A Gyárvárosi Katolikus Ifjúsági Egyesület** április 2-án, délelőtt tizenegy órakor tartja meg a R. K. Géza apát-plébános fővédnök elnöke alatt Tigris-utca 6. szám alatti egyesületi házában évi rendes közgyűlést. Az évi jelentések tudomásvétele után következik az új vezetőség és a választmány megválasztása. Szavazati joguk csak azoknak van, akik multévi tagsági díjait megfizették.

— **Fáj a feje?** Orvosától Algosan-pasztilát kérjen.

— **Állami biztosítóintézet létesül.** Bukaresti jelentés szerint a kormány a szenátus elé terjesztette az állami biztosítóintézet létesítéséről szóló javaslatot. A javaslat lényege a következő: A jövőben az állam, az állami vállalatok, megyék és városok, valamint községek biztosításait ennél az intézetnél eszközlik. Az intézet olcsóbb díjtételek mellett fogad el biztosításokat, ezenkívül pedig még felhatalmazást is nyer, hogy a megyék, városok, vagy autonóm vállalatok pénzeit takarékpénztár módjára kamatoztassa. Az intézet biztosításokat vállal a postai küldeményekre és vasuti balesetek ellen is. Végül veszély ellen biztosítja a hadsereget, a postásokat és a rendőrséget. Az intézet alapítókéjét a javaslat harminc millió leiben írja elő. Ebből az összegből tíz millió leit jegyez az állam, míg a többit magánosok jegyezhetik.

— **Elkészültek az alpolgármesteri szobák vadozatj berendezésével — telefon nélkül.** Temesvárnak jelenleg három alpolgármestere van, de csak egy alpolgármesteri szoba állott rendelkezésre. Kellett tehát két új alpolgármesteri szobáról gondoskodni. Az első emeleti folyosó végén — az auszugsz mellett — csinálták meg a két alpolgármesteri szobát. A berendezés: íróasztal, szekrény, fogas, kerekasztal két hozzávaló székekkel, két fotel és szőnyeg. Divány nincsen. De telefon sincsen. Ha az alpolgármesterek valamelyike telefonálni akar, vagy ha őt keresik telefonon, végig kell rohannia a hosszú folyosón. Ungár Adolf dr. és Schmitz Ferenc dr. alpolgármesterek ma már el is foglalják a kissé még festékszagú szobáikat.

\* **Ha szereti egészségét, csakis természetes vegyítiszta buziási szénsavval telített „HERCULES” szikvízből igyék.** Cím: Hercules szikvízgyár, Temesvár-Erzsébetváros, Str. Jon Vasii (Rezső-utca) 1. szám. Telefon: 20-22.

— **A Lugosi önkéntes tűzoltóegylet jubileuma.** A lugosi önkéntes tűzoltóság ez év nyarán üli meg fennállása hatvanadik évfordulóját. Ezen alkalomból nagyszabású ünnepségek színhelye lesz Lugos városa, amelynek vezetősége harmincezer lei segélyt szavazott meg az ünnepségekkel kapcsolatos kiadások fedezésére. A bánsági önkéntes tűzoltók szövetsége Lugoson tartja meg első évi közgyűlést, amikor is Frühlwald Lajos lugosi főparancsnokot és még több érdemes lugosi tűzoltót kitüntetnek.

— **Kommunista futárót fogtak el.** A kolozsvári állambiztonsági rendőrség egy kommunista futárót fogott el, aki letartóztatása alkalmával Földes Irénnek mondta magát. A rendőrség nyomozása során kiderült, hogy Földes Irént Moratzi Margitnak hívják, huszonkilenc éves aradi illetőségű nő és a temesvári hadbírósg egyikben kommunista propagandá miatt in contumaciam öt évre elítélte. Akkoriban néhány évig eltűnt Romániából és most azt hiszik, hogy ezen idő alatt Moszkvában tartózkodott, ahol a kommunista agitatoriskolában nyert kiképzést. Legutóbb futárszolgálatot teljesített a romániai és külföldi kommunisták között.

**Svábhegyi Szanatórium**  
Magaslati diletás gyógyintézet.  
már napi 16 P-ért  
a legelőkelőbb környezetben legkülön-  
tösebb sanatoriumi ellátást nyújt

\* **Jó ellátás, kényelem, gondosság Budapestén a Park-nagyszállóban, a Keleti pályaudvarral szemben.** Leszállított árak. — E lap előfizetőinek 20 százalékos engedmény.

— **Idejében megakadályozott vasuti merénylet.** Ploesti és Buzeu között ismeretlen tettesek hajnalban vasuti merényletet kíséreltek meg. A banditák rövid utszakaszon kiszétké a sinek alól a talpfákat, a sinek csavarjait pedig eltávolították. Nyilvánvalóan az volt a szándékuk, hogy az éjjeli gyorsvonatot kisiklassák és az így támadt zavarban fosztogathassanak. Radu Marin pályőr azonban idejében észrevette a készülő merényletet és sikerült neki a vonatot az utolsó pillanatban megállítani. A hibákat kijavították, mire a vonat akadály nélkül folytatta útját. A banditák, akik valahol a közelben leselkedhettek, elmenekültek. Kézrekerítésükre megindult a nyomozás.

**Szép választékos raktár keleti és belföldi szőnyegekben. Valóságos perzsa vásár!**  
Szebbnél-szebb olcsó ajándéktárgyak, meissen vitrin, zenélő antik falióra, neves festmények, altwieni ezüstök, gyönyörű szalon-garnitúra, hipermodern garcon szoba, súlyeszthető Singer-varró-gép és sok érték tárgy. Vevő vagyok mindenre.  
**FISCHHOFF, Belváros, Corvin Mátyás-utca 6.**  
Telefon 18-09 Fischer-ház Telefon 18-09



## Közgazdaság

### Leült nagynehezen megtörni a miniszterium makacszkodását az élelmiszerüzletek déli zárójára ügyében

temesvári élelmiszerkereskedőknek a csoknak régi kívánsága volt, hogy a rájuk vonatkozó déli zárórendelet munkügyi miniszterium változtatásig. Eddig ugyanis üzleteiket déli zárótól félnégyig kellett zárva tartani. Kereskedők Egyesületének öt indítvány s rengeteg utánjárásba került a miniszter most végre engedett, hogy ezentúl déli egy órától háromig tarthassák zárva üzleteiket. Kereskedők Egyesületének érdeme, hogy előterjesztésének elutasítása

után sem nyugodott bele a miniszterium érthetetlen álláspontjába, hanem újabb kérvényekkel és intervenciókkal addig ostromolta, míg végre engedett és teljesítette ezt a jogos kívánságot. Csodálatos, hogy ilyen, tulajdonképpen a kereskedők belső életét érintő ügyre mennyi tintát pazarolnak a miniszteriumban a zárólag gáncsoskodási célból, mert hiszen a makacszkodásnak semmi értelme nem volt, fontosabb dolgok elintézésére pedig nem jut idejük. Ez az egyetlen eset is megmagyarázza, hogy miért nem.

### Temesvárról harmincan jelentkeznek az építészeti kamarába való felvételre

munkügyi miniszteriumban most nagy tevékenység folyik, hogy a foglalkozások körül mutatkozó problémákat eltüntesse és a különböző szakmai érdekeltségeket az érdekeik megvédésére szolgáló szervezetekbe töltse. Ezzel kapcsolatban a munkaminiszteriumot az a cél is vezeti, hogy minden téren elszaporodott konfliktusok működését lehetetlenné tegye. Munkügyi miniszterium elhatározta az építészeti kamara felállítását. Ennek érdekében nemcsak az építészmérnökök, hanem a képzéssel bíró építőcégek is. Azoknak, akik az építészeti kamara tagjai kívánnak lenni, erre vo-

natkozó kérvényüket oklevelükkel, egyéb képesítési okmányukkal, működési bizonyítványukkal és iparhatósági igazolvánnyal felszerelten a munkügyi miniszteriumban működő előkészítő bizottsághoz kell beterjeszteni. A jelentkezésnél egyidejűleg kétezer lei illetéket is be kell fizetni. Temesvárott az ipari szindikátusnál már megindultak a jelentkezések, amelyeket a szindikátus hivatalosan terjeszt a munkügyi miniszteriumhoz. Temesvárról harmincan jelentkeznek az építészeti kamarába való felvételre.

A munkügyi miniszterium egyben elhatározta a mérnöki kamarák átszervezését is. A miniszteriumban külön bizott-

ság működik, amely tanácskozásokat folytat a mérnöki működés szabályozására. Ezzel kapcsolatban megállapították azt is, hogy a jövőben ki lesz jogosult a mérnöki cím viselésére.

A román-magyar kereskedelmi tárgyalások, amelyek jelenleg Budapesten folynak és amelyeket román részről Tilea alminiszter vezet, kedvezően haladnak előre. A román bizottság kérte, hogy a magyar kormány a román petróleum és fa beviteli kontingensét az eddiginél kedvezőbb állapítsa meg. Ezenkívül kérte ezeknek az árukra a más országok felé irányuló forgalmában a kedvezményes vasuti tarifát. A két bizottság között az összes kérdésekben a legteljesebb egyetértés áll fenn és így remélhető, hogy a kereskedelmi egyezményt már a legközelebbi napokban megkötik.

Az ítéletidő riasztó hatása. A temesvári vendéglősöknek és kávéoszlókak tegnapi tervezett évi közgyűlését nem tartották meg, mivel a vidéki tagok közül — akik máskor hatvan-hatvanötven szottak bejönni — a rossz időjárás miatt egyetlenegy sem jött be a városba. A közgyűlést április 26-ra halasztották el.

Románia petróleumtermelése. Legközelebb Párisban nemzetközi petróleumkonferencia lesz. A konferencián Románia kérni fogja, hogy a jelenleg napi 1850 vagonban kontingentált termelést emeljék fel napi 2300 vagonra. A román kiküldöttek azzal fognak érvelni, hogy a petróleumiparban beállott nagy munkanélküliséget csak ezzel a rendszabállyal lehet enyhíteni.

A cukorrépa idei ára. A kereskedelmi miniszteriumban a cukorgyárak és a cukorrépa-termelők képviselői között létrejött az egyezség a cukorrépa 1933. évi ára tekintetében. A cukorrépa árat vagononként 7300 leiben állapították be. Ebből 5800 leit a cukorgyárak még ez év végeig kötelesek a termelőknek kifizetni, a fennmaradó összeget pedig legkésőbb 1934 augusztus el-

sejéig. Amennyiben azonban a hátralékos részletet még 1934 április elseje előtt fizetik meg, úgy az államtól minden vagon után 140 lei bonifikációt kapnak. A cukorgyárak egyben kötelezettséget vállaltak arra vonatkozólag is, hogy a múlt évi cukorrépa-termés után vagononként fennmaradt 1800 leies hátralékot április 15-ig megfizetik és ebben az esetben az államtól vagononként 100 lei bonifikációt kapnak. Abban az esetben, ha a fizetést április 15-ig nem teljesítik, haladékokat kaphatnak egészen augusztus elsejéig, de akkor a bonifikációtól elesnek.

A hivatalos valutaárfolyamok. A Nemzeti Bank temesvári fiókjának hivatalos devizaárfolyamai (az első szám a vételt, a második pedig az eladást jelenti): francia frank 658.50 (659), angol font 573 (583), dollár 165.50 (167.50), líra 855 (872), svájci frank 32.40 (32.80), belgas 23.40 (23.55), márka 39.80 (40.45), holland forint 67.50 (67.85), a pengő, cseh koronát és schillinget nem jegyzik.

A temesvári gabonapiac tegnap megelénkült. Nagyobb tétel 68 kg-os búzát vásároltak 550 leies egységárban. A tengeri vásárlások egyre folynak, exportcélokra, szilárduló tendenciával. A tőzsde elmúlt heti forgalma kielégítő volt. Forgalmaztak 18 vagon búzát, 103 vagon tengerit, 10 vagon lisztet, 5 vagon burgonyát, 2 vagon árpat és 4 vagon zabot. A tegnapi árak a következők voltak: óbuza 77/78 kg-os 620 lei, ujbúza minőség szerint 70 kg-os 550 lei, 72 kg-os 570 lei, rozs 450 lei, árpa 275 lei, zab 225 lei, újtengeri 147.50—150 lei, ótengeri nincsen, muharmag 135 lei, köles 160 lei, napraforgómag 350 lei, tökmag 500 lei, burgonya woltmann 175 lei, nyári rózsza 210 lei, őszi rózsza 200 lei, korpá zsák nélkül 120 lei, liszt 30/70-es kismalmi zsákkal 890 lei, négyes kenyérliszt zsákkal 725 lei, lóliszt zsák nélkül 160 lei száz kilonként a bányászi feladóállomásról. (Pó r A.-cég jelentése.)

# Gyermekelőadás

a Capitol-moziban március 27-én  
d. u. 3 órakor a szegény beteg szülő  
gyermekek javára. Jegy ára 12 lei

## Dős Pál két éve

Déli Hírlap eredeti regénye —  
Szerkesztte: CSERESNYÉS SÁNDOR

46. folytatás.

ő, aki nagyon édes kék, nagyvirágosongyolájában, felborzolt hajjal, a szarku papucsában és valami narancsilló parfümjé van. Diszkrét, de úgy az ember orra alá szemtelenséggel. Izgat. Olyan ölelésszaga van. És a haját hátul valami kerekén összegyűjti. A lilianharveynél látott egy ilyen negligzét. Mindegy, ez egy nagy nő.

Atul félkönyvszekrény. Rajta tányérok, akt. Német könyvek. Modernnek és kabátját. A nő beviszi a fürdőszobába.

Hogy aludt, Palkó?  
Palkó? Neki még nem mondták így, nagyon kedves, ahogy ez a szép, pontos nő mondja.

Köszönöm, mint akit leütöttek. És a?

Jaj, én csak most ébredtem fel. Kicsit olvastam reggel, nem tudtam elaludni. Mondja, nincsen egy alkohorra hangolva?

Az pompás lenne, miye van?

Van háromsillagosom, sherry és

cointreaum. Melyik az esete?

— Azt hiszem, a háromsillagosnál maradunk...

— Maga mondta!

A könyvszekrény alján pompás kis italraktár volt. Még szódakészítő és cocktail verő is akadt. Szódát csináltak. Jégáldozat vízbe beengedték a szénsavas patronát. Azután háromnegyed szóda, egynegyed háromsillagos Marty. Ez az igazi!

— Prosit, Pali.

— Kezit csókolom, Magdus.

Ex. A nő is leitta, ő is. A szóda égette kicsit, ahogy leülepedett a hasában, azonnal gyilkos küzdelembe kezdett az óslakó, éjjel fogyasztott alkohollal.

— Még egyet, Pali?

— Kérek!

Mégegyet ittak. Ezt már simábban uszta meg. De hűsített és érezte, hogyan hozza rendbe gyomrát a cognac. Kicsit kezdett nem egészen biztos ura lenni nyelvének.

— Mondja, Magdus, mit művel maga szabad óráiban?

— A szabadokban? Kevés van belőlük, Pali.

— Mért, foglalkozik is valamivel? — kérdezte kicsit bután.

— Hát mit gondol, milliárdos vagyok, vagy tőkepenés és kuponvágásból élek?

— Mégis, mit csinál?

Ügyetlen és félszeg volt már evvel az állandó kérdészködésével. A nőt is keletlenül érintette.

Leült vele szemben. Keresztbe tette a lábát és ránevetett.

— Ne legyen olyan kíváncsi. Korán meg fog öregedni.

Ülték szemközt egymással. A nő a divánon, szájjában hosszú szipkában cigarettát, ő a kis fotelen. Nagyon jól érezte magát itt.

— Meséljen valamit, Pali, — mondta a nő és ledült a divánra, úgy a la Madame Recamier. Nagyon kedves volt így és harisnyája elővillant a félhomályos szobában. A kályhából kicsapott a vörös fény és megvilágította. Boszorkányvörös lett a haja, ahogy rátűztek a sugarak.

Valami nagyon kerítő hangulat volt a szobában. Egetett az arca és a szeméi szárazan tapadtak a divánon lustán leheverő női testre.

— Nagyon banális lenne, ha most mesélnék magának. Maga... magának biztosan szebb és maradandóbb élményei vannak, mint nekem, — mondta vontottan a fiú.

— Maradandóbb élményeim azok vannak, de szépek? Istenem, szépek nevezhető élmények már mérsékeltébb számban foglalnak helyet multamban. De magának még lesznek üde, kedves mondanivalói, hiszen nemrég került csak ki az

iskolából, ott csak történetek magával kis heccel, diákstílik, ezekről meséljen, meg magáról.

— Érdekelnek az én gyerekes történeteim? — kérdezte a fiú.

— Meséljen csak, — mondta félig lehunyt szemmel a nő, akit körülöregítettek pajzán vörös fénnyek.

A fiú mesélt. Ebben a testszagu miliőben régi, elfeledt történetek tódultak nyelvére. Gyerekes, öröms mondani-valói voltak és a nő hallgatta. Néha felcsillant a szeme, ha Böskéről mesélt a tiszaszentmártoni pesztonkájáról, aki elfelejtette vele anyja német anyanyelvét s dalolt neki, a szalmahátú tiszaszenti kunyhók tarka, szegényszagu, de boldog dalait dalolta neki és ő nagyon, de nagyon megszeretett magyarul beszélni.

Az elemi iskoláról mesélt, meg a gyerekekről, akikkel együtt járt. Együtt tanultak lányok és fiúk. Akkoriban koronázták meg negyedik Károlyt és ők is megjárta az iskolában a koronázást. Két negyedikes játszotta a királyt és a királynét és vaskétfilézéseket szortak a lettesen éljenző nép közé. A nép husz, hat évtől kilencig terjedő évjárat volt. A király ma ügyvéd, a királyné pedig régen férjhezment s többszörös anyja.

(Folyt. köv.)

**Rádió**

Péntek, március 24. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Román és könnyű zene. 7.25: A rádiózenekar hangversenye. 8.40: Gramofonzene. 9: Filharmonikus hangverseny. Budapest. 10.15: Taksonyi Piroska énekel, Szende Magda hegedül és Delkin Hugó énekel. 1.5: A házikvintett hangversenye. 2.30: Testnevelési tanfolyam. 3.45: Hírek. 4.30: A rádió diák-felőrája. 5: Női kézimunkákról. Ujj Gyuláné felolvasása. 5.45: Hírek. 6: Operett-részletek. 7: Mit üzen a rádió. 7.25: Magyar nóták. Előadja Elek Szidi cigányzenekari kísérettel. 8.25: Életmentés. Kosztolányi Dezső novellája. 8.50: Szalonzenekari hangverseny. 9.45: Dutka Akos és Juhász Gyula költői estje. 10.30: Hírek. 10.45: Gramofonzene. Utána cigányzenekari hangverseny, közben Teleki Pál gróf angolnyelvű előadása. Bécs. 12.30: Zenekari hangverseny. 1.40: Gramofonzene. 4.30: Zongorahangverseny. 8.30: Fuvószene. 10: Szimfonikus hangverseny. Belgrád. 12: A

rádiózenekar hangversenye. 1.5: Gramofonzene. 4: Gramofonzene. 5: A rádiózenekar játéka. 8: Dalok. 9.15: Filharmonikus hangversenye. Berlin. 9: Zenekari hangverseny. 10.15: Zongorahangverseny. 11: Hírek, majd zenekari hangverseny. Breslau. 8.30: Gramofonzene. 9: Hangjáték. Frankfurt. 9.30: Szórakoztató zene. 11.30: Könnyű zene. Hamburg. 7: Zenekari hangverseny. 8.30: Fuvószene. 10.25: Német népdalok. 11.45: Gramofon kabaré. Langenberg. 9: Operarészletek. 11.20: Zenekari hangverseny. 12: Esti zene. Lipse. 8.30: Fuvószene. 10.5: Hangjáték. 11.15: Hírek, majd zenekari hangverseny. Milánó. 8: Gramofonzene. 10: Szimfonikus hangverseny. Morva-Ostrava. 8.25: Fuvószene. München. 8.45: Zenekari hangverseny. 10.15: Zenés mesejáték. Prága. 8.25: Fuvószene. 9.5: Filharmonikus hangversenye. Róma. 9.45: Zenekari hangverseny. 10.25: Emlékhangverseny. 11: Szórakoztató zene. Strassburg. 7: Jazz-band. 8: Kamarazene. 9.45: Gramofonzene. 10.30: Zenekari hangverseny. Stuttgart. 8.30: Régi és új napolyi dalok. 9: Hangjáték. 10: Szórakoztató zene. 11.30: A rádiózenekar játéka.

Varsó. 7.20: Könnyű- és tánczene. 9.15: Filharmonikus hangversenye. Szombat, március 25. Bukarest. 1: Gramofonzene. 2: Gramofonzene. 6: Román és könnyű zene. 7.25: Zenekari hangverseny. 8.40: Gramofonzene. 9: Énekhangversenye. Budapest. 10: Hírek. 11: Egyházi zene és szentbeszéd. 1.5: Az opera zenekarának hangversenye. A szünetben Papp Jenő rádiókrónikája. 2.30: A Rádió Élet gyermekjátékosórója. 4: A János vitéz című daljáték előadásának közvetítése az operából. 7.30: A repülés ügye Amerikában. Magyar Sándor előadása. 8: Kósa György zongorázik, Kerpely Jenő gordonkázik. 9: Vidám balesetek a színpadon. Stella Adorján előadása. 9.30: Sporteredmények. 9.45: A Budapesti Hangverseny Zenekar Strauss János-estje. Utána cigányzenekari hangverseny. Bécs. 12.30: Szórakoztató zene. 2.45: Gramofonzene. 4.15: Dalok. 5.40: Énekhangverseny. 6.40: Délutáni hangverseny. 7.40: Don kozákok hangversenye. 9.15: Egy bál éjszaka című operett előadása. 11.30: Tánczene. Belgrád. 12: Gramofonzene. 1.5: A rádiózenekar hangversenye. 4: Gramofonzene. 5: Zenekari hang-

verseny. 5.30: Szórakoztató zen Gramofonzene. 9: Operaelőadás, Véházi zene. Berlin. 8: Daljáték. diógyveleg. 11.10: Hírek, majd Frankfurt. 9.5: Cagliostro Bécsbopertt előadása. 11.45: Esti zen burg. 7: Hangverseny szolisták Vidám hangverseny. 9.5: Tarka-e Tánczene. Langenberg. 9: Vidám-e Esti zene. 1 óra éjjelután: Jazz-b. ese. 8.30: Mandolinhangverseny Tánczene. Milánó. 8: Gramofonze Modern zeneművek. 9.30: Operet utána tánczene. Morva-Ostrava. 7.5 lok. München. 8.15: Gregorián 8.30: Népies zene. 9.20: Vigjáték. Zongorakettős. 11.45: Esti zene. 9.25: Egyfelvonásos opera előadása. 9: Gramofonzene. Strassburg. 7: hangverseny. 10: Klasszikus zene. 2. véházi zene. 1 óra éjjelután: Könn Stuttgart. 8.10: Sváb népdalok. 9. liostro Bécsben című operett ea. 11.30: Gramofonzene. 11.45: Szór zene. Varsó. 7.20: Könnyű- és tánc Könnyű zene. 11.5: Zongorahang 11.55: Tánczene.

**Apróhirdetések**

**Igazmondó!**

A velem született jóslói képesség folytán bárkinek meg tudom mondani az egész élete menetét. Mindenféle üzleti, törvényes, családi vagy szerelmi ügyekben, tanácsot adok és hol és miként találja meg az elveszett egészséget. Levélben is ha születési dátumát és 40 lei bélyeget küld. Timisoara IV., Bonnaz-utca 16. I. em 2.

**Alkalmazás**

Géplakatos tanoncot ügyes, egészséges fiut felveszünk. „Vulkan” Gépműhely, Timisoara, IV., Str. Pop de Basesti 15. (507)

**Állást keres**

Házmasternek rendes, tisztességes, idősebb házaspár állást keres. Zahari Tamás, IV., Eötvös-utca 36. (788)

**Háztartásban jártas**

megbízható jobb nő állást keres magányos uriaszonynál vagy urnál. Vidékre is megy. Cim a kiadóban. (1020)

**Könyvelési munkákatok**

vagy bármely más irodai munkát vállal a délutáni, esetleg esti órákban is. Megbízhatást kérem a kiadóba. „Szorgalom 1933” jeligére. (865)

**Gazdasszonyi**

állást keresek éves bizonyítványokkal, munkában nem válogatok, vidékre megyek. III., Weiser-villa házmasterénél (Rozália-kápolna). (879)

**Nemesített gyümölcsfák**

finom fajok, olcsón kaphatók

**Weisz Hugó és Társa**

Timisoara, Bul. Carol (Hunyadiut) 48. Telefon 98.

**Adás-vétel**

**Sorsjegyek**

román állami III. osztály első huzására megérkeztek és már kaphatók a közismert szerencsés számokkal rendelkező March-trafikban, Timisoara IV., Küttl-ter 1. szám alatt. 1/3 125.— lei, 1/4 250.— lei, 1/2 500.— lei, 1/1 1000.— lei. Diszkrét pontos kiszolgálás. Vidékre az összeg előzetes beküldése plusz 17.— lei ajánlott levéldija mellett küldök. Eddig szerencsés vevőimnek több mint 500.000.— leit fizettem ki. (813)

**Chevrolet személyautó**

4 hengeres, 1928-as, új gumikkal, minden elfogadható árban sürgősen eladó. Megtekinthető a józsefvárosi tüzoltóaktanyán. (877)

**Építkezéseket**

olcsón vállal nagy aradi cég Felvilágosítást ad a lap kiadóhivatala.

Teljesen felszerelt borbélyműhely fűtéssel, világítással, meleg és hideg vízzel a Neptungyógyfürdőben azonnal kiadó. Csak női- és férfifodrászok jöhetnek tekintetbe. (511)

**Gépműhelyünkben**

vállaljuk az összes cséplőgépek, kazánok, motorok stb. javítását, továbbá minden vas- és fémszakmába vágó munkákat előnyös árak mellett. Költségvetések, tervezetek díjmentesen. „Vulkan” Gépműhely, Timisoara, IV., Eötvös-utca 15. Telefon 7-24. (484)

**Ezüstsűrke**

Pollár-róka, nagyon szép, jutányosan eladó. Botz Károly szücsnél, Józsefváros, Hunyadi-ut 11, az udvarban. (886)

**Lakás**

**Kiadó**

azonnalra Józsefváros központjában 2 és 3 szobás modern udvari lakás. Bővebbet Transsylvania, Str.V. Alexandri 8. (872)

**2 nagy üzlethelyiség**

és egy nagy pince kiadó. Értekezni: Transsylvania I., Str. V. Alexandri 8. (873)

**Szép butorozott szoba**

esetleg ellátással kiadó. Gátsor 84. (870)

**Papneveldei bérházban**

(Belváros, Szt. György-tér) május 1-re kiadó az I. és III. emeleten egy-egy 4 szobás, a III. emeleten egy 5 szobás modern lakás. (859)

**Egy szoba**

konyhás utcai lakás, gyermektelen házaspárnak kiadó. Blaskovits-telep, Bibor utca 3. (876)

**SAUNITARIA**  
CORSETE PARFUMERIA  
TIMISOARA  
AU SOSI CELE MAI NOU CORSETE  
MEGERKEZTEK A LEGUABB FUZ-LUDONSAGOK

JOSEFIN, BUL. BERTHELOT 21  
FUZOK 250 LEITOL.

**Lloyd-sor 3**

alatti Färber-házban folyó évi május 1-től bérbeadó: 1. a földszinti Perák-féle fodrász-szalón helyiségei, mely 2 szoba, előszoba, fürdőszobából áll, 2. földszinten 2 iroda és egy raktárból álló helyiség, 3. a II. emeleten 2 szobából álló, irodának vagy lakásnak alkalmas helyiség. Bővebbet dr. Kun Ferenc ügyvédi irodájában. Telefon 12-31. (882)

**2 szobás modern lakás**

május 1-re kiadó. Erzsébetváros, Püspök-ut 7, I. emelet. (885)

**Különléte**

**Tisztelt hölgyek figyelmébe**

Perfekt varrónő a legolcsóbban minden szakmába vágó munkát, mineműt, pyjamát, bluzokat, minden ruhákat, reggeli ruhákat, gyermekkat, babakelengyét stb. Javítások gástanul és olcsón készülnek. II rona-u. 18. jobbra első ajtó.

Munkájukban támogassuk a vak Tagjaink kosár- és nádszék-főházcipő készítésével, zenével és gora-hangolással foglalkoznak, lyünkben mindennemű kosár és butor javítást is vállalunk, levehívásra a munkákért házhoz is gyünk, a n. é. közönség szíves támogatását kéri a „Vakok egylete”, Erzséros, Posta-utca 2.

**Bélyeg cserétársat**

keresek, speciál magyar és jugoszláyegekben. Kovács László, Suli „Funero”.

Sinclair Lewis, világsikerű kö

**Egy modern asszony s**  
már olvasható

a **CULTURA** kölcsönkönyvtár (Hunyadi-u. 15) havonta 40

**Déli Hírlap előfizetői**  
havonta csak 25 lei

A könyvek naponta cserélhetők dékre is kapják a Déli Hírlap olv

**Ha szép akar lenni**

használgon **KULKA**-féle lilom-tejkrémet, lilom-tejszappant, lillimpudert, 3 színben. Kapható kizárólag **KULKA** Emil városi gyógyszerárban a „Fekete Sas”-Belváros, Szent György-tér.

**!!** Mindenki nézze meg **!!**  
április 9 és 10-én a **LLOYD-KLUB** helyiségében a **MAGYAR LEANYEGYLET** rendezésében megnyíló **husvéti kiállítást és kézimunkavásárt**